

◇内科・小児科(午前9時～午後5時)
●業種診療所 ☎3949-6561 ●頼司が台診療所 ☎3950-1258 ●長崎診療所 ☎3959-3385 ●池袋診療所 ☎3982-0188(池袋のみ午後10時まで) ◇歯科
休日応急診療所(午前9時～午後4時 予約制) ●長崎 ☎5966-1539 ●豊島 ☎3948-0003

資源保護のため、再生紙を使用しています。

平成4年 9/5 (1992年) No.861 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

南十字星への誓い



初の中学生海外派遣 オーストラリア タスマニア州を舞台に

とタスマニア州ハウラ小学校の国際姉妹校を前提とした交流が開始されました。

この交流がきっかけとなり、中学生の海外派遣の受入れの可能性について折衝してきました。その結果、タスマニア州からも積極的な歓迎の意が伝えられ、初の教育交流が実現しました。

日程および活動内容

出発は7月26日。オーストラリア到着後、シドニー市内を見学し、28日にタスマニア入り。歓迎式後、ホストファミリー宅に分宿。翌日から英語学習、タスマニア州見学が始まり、8月3日から体験入学、野外活動などを行い、8月10日に無事帰国しました。

海外派遣までの経緯

区では、平成2年から中学生の海外派遣の候補地について検討してきました。派遣時期が夏季休業中になるため、南半球の国が望ましく、オーストラリア、ニュージーランドなどが候補に挙げられました。

区立中学校の2年生45名は、体験入学や野外活動、ホームステイを通して、豊島区とタスマニア州相互の親善大使としての役割を立派に果たしてきました。

当時のタスマニア州首相夫人が池袋第一小学校を訪問したことが契機となり、池袋第一小学校

境の中でキャンパス生活を行った、現地の学校に体験入学し、現地の子どもたちと一緒に、美術や体育の授業を受けてきました。

言葉の壁をのりこえ

生徒たちがまず初めに驚いたのは住宅や道の広さ。各ホストファミリー宅では部屋数も多く、生徒用の部屋が与えられ、家の中で迷子になるといふパニックもあったほど。

しかし、一番印象的だったのは、タスマニアの人たちの歓迎ぶりだったこと。ホストファミリー先では、家族の一員として迎え入れる心からの歓迎に、当初の不安は吹き飛び、2・3日ですっかりホストファミリーとくっついていました。

学校では、すれちがっただけでも「ハロー」と気軽に挨拶を交わしてくれる地元の子供たちとの優しさも印象的でした。しかし、言葉の壁はやはり厚く、料理を食べすぎずおなかを押さえること、腹痛ではないかと薬を出されたこともあり、言葉が通じない不自由さは大きかったようです。

また、タスマニア州全体が国立公園という自然あふれる環境の中、歴史的な施設や羊毛を生産しているシープセンターなどを、歴史や産業、文化を理解するため見学しました。

受入れ校の先生から

日本の生徒たちはタスマニアの生徒たちと比べて、お行儀が良いそうです。特に、自分が退屈していても、ほかの子の邪魔をしようとする姿勢が、高く評価されました。

心に残るタスマニア

別れの日は、ホストファミリーの方たちと泣いて抱き合う姿も見られ、現地の子どもたちも、「さよなら」「また会いましょう」など、日本語で別れを惜しみ、生徒たちは「あと1週間いたい」「帰りたい」と別れがたい様子でした。

元気に帰国した生徒たちは、出発する時の不安のまじった顔と違い、自然の中での体験やホストファミリーなどの心からの歓迎に、生き生きとした顔つきになっていました。もつと英語を勉強して、またタスマニアに行ってみよう、という感想や、具体的に費用がいくらかかるのかなどの質問も出ていました。

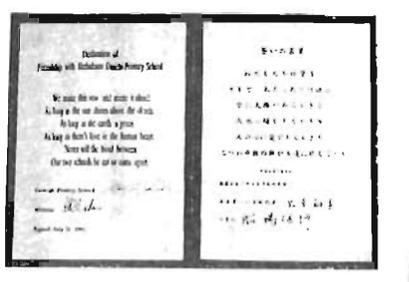
この貴重な体験が生徒たちにとって語学力の向上に役立つだけでなく、国際(異文化)理解への関心を持つ契機になり、その体験を学校生活や地域活動を通じて、ひとりでも多くの人に伝えてもらえればと思います。

現地の様子は、ハローとしま編集協力員でタスマニア州出身のウェンディ・スピンクスさんに取材していただきました。

●詳細:指導室内線3495

オーストラリア タスマニア島
日本から南へ約9千キロ。南緯42度に位置し、オーストラリア南東部にあるりんご形をした島。海洋温帯性のため、一年を通して過ごしやすい気候。赤道を隔てて日本とは反対側になるため、季節は逆になる。オーストラリア最小の州で、北海道よりやや小ぶりの面積。人口約45万人の自然環境豊かな島。

池袋第一小学校とハウラ小学校姉妹校提携



カードの交換から始まり、ハウラ小学校からは、学校の様子を紹介した写真やビデオ、児童が作成した案内書などの作品が贈られました。また、池袋第一小学校からは、折り紙や習字、はり絵などを贈り、交流を続けてきました。



7月30日午後、池袋第一小学校とタスマニア州立ハウラ小学校の姉妹校調印式が、現地で行われました。当日はハウラ小学校の児童たちの元気よい歌声に包まれた和やかな雰囲気の中、タスマニア側からはバーナード・ナイト校長と市長、日本側からは池袋第一小学校校長と同校の卒業生で中学生派遣に参加した生徒2名および教育長が出席しました。

戦没者等の妻・父母等および戦傷病者等の妻に対する特別給付金の請求が時効になります

次の特別給付金が9月30日で時効になります。まだ請求していない方は、期限までに手続を済ませてください。

- △戦没者等の妻
- △特別給付金(ぬ号)、または第4回特別給付金(ほ号)の受給権を取得した戦没者等の妻の方(第8回(は号)および第11回(は号)または、第6回(は号)の特別給付金の受給権を取得した戦傷病者等の妻の方、夫が昭和58年3月31日までに公

お知らせ
豊島区役所
☎3981-1111

生業・看護料等資金のご案内

個人事業主の方

店舗・作業場の改装費用、設備・機械器具の購入などの事業資金の貸付けを行っています。

△貸付限度額：220万円△返済方法：6か月の据置期間を含め6年以内(66回返済)△貸付利率：年3%(据置期間は無利子)※連帯保証人が必要です。

△看護料等資金
入院したときにかかる費用の支払いが困難な方に、「看護料資金」「一般入院資金」の貸付けを行っています。

△申込資格：次のいずれにも該当する方①収入が区で定めた基準以下であること②世帯主であること③3か月前から区内に居住していること④返済が確実

就業構造基本調査の準備調査にご協力を

10月1日に12回目の就業構造基本調査が行われますが、その準備調査を9月中旬までの予定で実施しています。

就業構造基本調査は、国民の皆さんの就業・不就業などの実態について調査し、全国および地域別の就業構造に関する基礎資料を得ることを目的に行われます。

調査結果は、皆さんの仕事や暮らしに関わる政策を立案し、推進するための資料として役立てられます。また、この調査の対象は、統計的な手法により選

ばれた調査地区にお住まいの世帯の中から、無作為に抽出された一定数の世帯です。

準備調査は、選定された地区において対象となる世帯数を把握するために、実施するものです。選ばれた地区にお住まいの皆さんには、9月中旬までの予定で調査員がお伺いし、世帯主氏名、世帯人員等についておたずねしますので、ご協力をお願いします。

△詳細：統計調査係内線242517

△お問い合わせ先：就業構造基本調査準備調査係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：就業構造基本調査準備調査係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：就業構造基本調査準備調査係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：就業構造基本調査準備調査係
☎3981-1111

納め忘れはありませんか？ あなたの国民年金保険料

毎月の保険料は翌月の末日が納期限となっています。決められた期日までに必ず納めましょう。

保険料を納めないままにしておきますと、年金を受けられなくなる場合もありますのでご注意ください。

なお、「口座振替」を利用しますと、納め忘れがなく安心して便利です。

また、病気や経済的な事情で保険料を納められない場合には免除制度がありますので、国民年金課にご相談ください。

△詳細：保険料係内線268113

△お問い合わせ先：国民年金課
☎3981-1111

△お問い合わせ先：国民年金課
☎3981-1111

△お問い合わせ先：国民年金課
☎3981-1111

△お問い合わせ先：国民年金課
☎3981-1111

△お問い合わせ先：国民年金課
☎3981-1111

大工さんをお探しします

「すまい」等を修理したり改装したいが、大工さんが見つからないという方のために、「大工さんのあつせん」を行っています。

区内の建築組合を通じて、経験と実績のある大工さんを紹介します。建築組合から指定を受けた職人さんなどがお伺いし、工事の相談、見積り、契約、施工を責任をもって行います。

また、修繕、改装、増設、門、塀、車庫、物置の工事などいつでもご相談ください。

△詳細：区民部管理課庶務係内線2413

△お問い合わせ先：区民部管理課庶務係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：区民部管理課庶務係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：区民部管理課庶務係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：区民部管理課庶務係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：区民部管理課庶務係
☎3981-1111

△お問い合わせ先：区民部管理課庶務係
☎3981-1111

女性の健康講座

自分たちの手で講座を作り上げてみませんか。エポック10が応援します。子どもから離れて自分の時間を持ちたいあなたもぜひどうぞ。

10月以降毎月第2・4金曜日午後2時～5時 エポック10会議室△費用：無料△定員：25名△保育：3歳以上のお子さんを保育してください。申込み・詳細：男女平等推進センターエポック10☎59541015

△お問い合わせ先：男女平等推進センターエポック10
☎59541015

みどりの相談日

みどりに関することなら何でも相談に応じています。苗木配布の苗および出張みどりの相談時に植えられた鉢物等の育成状況、そのほか鉢物等の相談も受け付けています。

毎月第1・3水曜日 午前10時～午後4時(正午から午後1時まで休憩)区民センター2階第2相談室☎39847601△詳細：緑化推進係内線2958

△お問い合わせ先：緑化推進係
☎39847601

回	月	日	テーマ	講師
1	9月	18日(金)	入校式「リサイクルのとらえ方」	循環資源研究所 所長 村田徳治氏
2	10月	13日(水)	バス見学会【午前9時～午後4時】(中央防波堤および清掃工場)	国立環境研究所環境システム部長 後藤典弘氏
3	11月	19日(日)	「ごみとリサイクル」	リサイクル推進課長 河原崎広
4	12月	1日(火)	バス見学会「豊島区のリサイクル事業」(豊島区の「リサイクル施設」)[午後1時～4時]	リサイクル推進課長 河原崎広
5	12月	15日(水)	グループ別討論【午後2時～4時30分】	村田徳治氏、寺田かつ子氏
6	5年1月	27日(木)	「リサイクルの現状と課題」シンポジウム形式	村田徳治氏、寺田かつ子氏、回収業者、ごみ問題研究者ほか
7	2月	18日(木)	修了式、懇談会等	村田徳治氏

△会場 勤労福祉会館第6会議室(第1・3・6・7回)
消費生活センター大会議室(第5回)
△時間 午後2時～4時



区制施行60周年記念 『びいーゆ』創刊10周年記念

『群像 豊島の文化人』

一豊島区ゆかりの文化人とその小伝一



池袋情報紙『びいーゆ』に連載中の『新遊歩道・池袋周辺に住んだ著名人』が、一冊

文学を志す者にとつては情緒豊かな街として、絵画に没頭する者にとつては色彩豊かな街として、この街は存在してきたのであろう。

著者・高瀬西帆さん(写真)は、取材にあたり、既存の書物を参考にしながらも、できる限り本人やご遺族の方に直接会

防災用品を特別価格であっせんします。この機会にぜひご利用ください。

防災用品の あっせん

締切り9月11日

※あっせん価格は消費税込みの価格です。

Table with columns: あっせん番号, 品名, 定価, あっせん価格. Lists various disaster relief items like fire extinguishers and food sets.

※あっせん番号4～6で蓄圧式の消火器詰替えは500円増です。 ※あっせん番号10～18は、品物と同時に必ず納付書(郵便局振込)で払い込んでください。

ボランティア活動団体調査にご協力ください 豊島区内のボランティア活動の実態把握のため、ボランティア団体調査を実施中です。

犬の飼育として守りたてよう 犬を飼うためには、周囲の人や、環境に対する気づきが必要で、そのために守りたい事として

講座「女と男のゼミナール」参加者募集

より人間らしく、自分らしく生きていきたいという思いは、すべての人に共通していることです。

Table with columns: 日付, テーマ, 講師. Lists seminar topics like 'Women in Society' and 'Family' with speakers.

豊島区制施行60周年記念 西口広場 第25回「ふくろ祭り」 東口広場 「天池袋まつり」

Table with columns: 日時, 内容, 講師. Lists dates and topics for the 'Flower of the City' lecture series.

文化祭舞台発表募集 10月13・14日に池袋ことぶきの家で開催する文化祭で舞台発表をする方を募集します。

文化祭 9月17日(木)・18日(金) 9月17日(木)午後3時 南長崎第一こぶきの家

祝「敬老の日」

いつまでも健やかで 生きがいのある生活を

多年にわたり社会のために尽くしてこられた高齢者の皆さんに敬愛の意を表し、長寿をお祝いたします。

区では、9月15日の「敬老の日」を記念して、多彩な催しを行います。ひとりでも多くの方の参加をお待ちしています。

敬老大会(9月15日)

▽65歳以上の方へ

◇会場：豊島公会堂・南大塚ホール
◇時間：(両会場とも)午前9時～午後3時30分
◇内容：式典(豊島公会堂は午前9時～午後3時30分、南大塚ホールは午後3時～午後5時)
・演奏・曲芸・浪曲・マジック・漫才・歌謡ショー、交通安全の話(警察署から)、踊り(高齢者クラブ連合会代表。午後5時～6時)
◇共催：豊島区社会福祉協議会、豊島区高齢者クラブ連合会

公衆浴場無料入浴

▽65歳以上の方へ

9月15日に入浴の際、浴場窓口に65歳以上であることを申し出てください。なお、高齢者福祉センターおよびことぶきの家の療養室も開放しますのでご利用ください。協力：豊島区普通公衆浴場組合

敬老金

▽75歳以上の方へ

9月15日現在、区内に在住している75歳以上(大正6年9月16日以前の生まれ)の方に5千円をお贈りします。「敬老の日」をめぐり、担当の民生委員を巡



訪者訪問から

じてお届けします。

喜寿・米寿・白寿の方に記念品

77歳の喜寿、88歳の米寿、99歳の白寿を迎えられた方をお祝いし、地域敬老会の席上等で記念品をお贈りします。

最高齢者・百歳訪問

区内在住の最高齢者(男性：高橋恭二さん、要町二丁目在住、98歳。女性：高木トミ子さん、池袋四丁目在住、105歳)および百歳(9月15日現在)以上の方を、区長・社会福祉協議会会長・高齢者クラブ連合会会長が訪問し、長寿を祝福し、記念品をお贈りします。

地域敬老会

各地区の町会や婦人会などの主催で開かれる地域敬老会に、お祝品代および運営経費の助成をします。

はり・灸・マッサージ無料奉仕

▽70歳以上の方へ

9月8日(火) 午前10時から午後2時まで次の会場で受け付けます。

▽マッサージ会場

- 南大塚ことぶきの家 南大塚2の36の1 ☎3946・7355
- 池袋ことぶきの家 池袋2の24の17 ☎3982・9658
- 東池袋ことぶきの家 東池袋2の38の10 ☎3971・0781

南長崎第一ことぶきの家 南長崎1の6の1 ☎3950・6871

はり・灸会場

- 高田ことぶきの家 高田2の11の2 ☎3988・8601
- 高松ことぶきの家 高松2の25の9 ☎3973・7440

協力：豊島区鍼灸按摩マッサージ指圧師会・東京都鍼灸師会豊島支部

高齢者の仕事と高齢者福祉事業案内コーナーを開設

ねたきりやひとりぐらしのおとしよりの方のために、いろいろな事業を行っていますので、ご利用ください。

ねたきりやひとりぐらしのおとしよりの方を援助しています

ねたきりやひとりぐらしのおとしよりの方のために、いろいろな事業を行っていますので、ご利用ください。

高齢者福祉手当の支給

常時ねたきりの状態にあるため介護が必要な方(入院中の方、重度の痴呆の方も含みます)でその状態が3か月以上継続し、今後もその状態が長期間継続すると認められる方に支給します。

ねたきりやひとりぐらしのおとしよりの方を援助しています

ねたきりやひとりぐらしのおとしよりの方のために、いろいろな事業を行っていますので、ご利用ください。

日常生活用具の貸付

自宅での生活に、次のような日常生活用具を貸付いたします。ただし、生計中心者の前年所得により、自己負担金がかかる場合もあります。

- ①支給：特殊寝台(電動式、手動式)、マットレス、エアーマット
- ②貸与：浴槽・湯沸器・便座・自動探尿器・電磁調理器・入浴担架・ガス安全システム・体位変換器・シャワーチェア・難燃性寝具・洗髪器・空気清浄器・痴呆性老人徘徊感知器・ベッド用テーブル・介護用リフト・移動用バー・歩行器・トイレ簡易手すり・浴槽用簡易手すり・段差解消機・シルバークーラー・安全杖
- ③貸与(レンタル業者に委託)：特殊寝台(電動式、手動式)
- ※電磁調理器およびガス安全システムは、ひとりぐらしの方

9月1日(火)～9月11日(金) 区役所開庁時間中 区役所1階ロビー

◇内容：豊島区シルバー人材センターの案内、高齢者福祉事業のパネルを展示します。

結婚50年・60年・75年のご夫婦に記念品をお贈りします

◇対象：①結婚し昭和16年4月1日以降に婚姻の届出をし、50年に達した方②タイヤモンド婚し昭和6年4月1日以降に婚姻の届出をし、60年に達した方または大正5年4月1日以降に婚姻の届出をし、75年に達した方③該当日の1年以上前から豊島区に住所を有していること

歩行困難な方に、通院や散歩などにご利用いただくため無料の車いすをお貸しします。

期間は1年以内ですが、届出により延長できます。なお、利用の申込みは、お近くの高齢者福祉センターまたは各ことぶきの家でも受け付けます。

ふとんの洗濯・乾燥

ねたきりの方または70歳以上の方のみの世帯を対象に、敷ふとん、掛ふとん、毛布、まくら

自動火災報知機と自動消火装置

ねたきりの方または65歳以上の方のみの世帯を対象に、自動火災報知機(煙が出たり、部屋の温度が急上昇したときベルが鳴り、周りに知らせる)と自動消火装置(火災のときに自動的に消火液を天井から霧状にしてまく)を設置します。

福祉電話

定期的に安否の確認を行う必要があるひとりぐらしの方または65歳以上の方のみの世帯を対象に、電話を貸与し、また電話料金を助成します。ただし、所得制限があります。

住宅改造費の助成

日常生活を営む上で常時注意が必要な方で、日常生活の利便をはかるため住宅改造を行う場合、その費用を助成します。ただし、所得により助成額が変わります。なお、申請は改造工事を行う前にしていただくことが必要です。

助成対象

- 浴室、玄関、台所、トイレ、居室の改造費用および階段昇降機設置費用
- 特殊眼鏡・コンタクトレンズの購入費助成
- 白内障の治療により水晶体の

高齢者のための施設案内

療養室があります。◇高齢者在宅サービスセンター◇豊寿園(高田・東池袋・長崎・千川)

心身の状態により外出が困難になった高齢者をバスで送迎し、趣味、いきが活動、レクリエーション、健康増進活動などを行います。昼食を提供しています。

高齢者福祉センター・ことぶきの家

高齢者の生活を健康で明るいものとするために、健康増進、教養の向上、趣味、レクリエーションなど各種の事業を行い、様々な相談を受けています。

リボンサービス

リボンサービスは会員制の有料在宅福祉サービスです。日常生活においてちょっとしたことでお困りの方、ご相談ください。

入会方法

平日の午前9時から午後5時まで、在宅福祉サービス係で随時受け付けています。お気軽にお越しください。

今日も笑顔とまごころをお届けしています

利用会員のUさんと協力会員の長内さん(写真右)

協力会員募集説明会

9月30日(水) 午後2時～4時 第十出張所会議室 お電話で。申込み・詳細：社会福祉協議会在宅福祉サービス係 ☎3981・9250、ファクス ☎5950・1239



利用会員のUさんと協力会員の長内さん(写真右)

長内さん「Uさんがりハビリに励み、調子が良くなっていく様子を見ると、自分のことのように思えるのが楽しみです」

鈴木さん「Sさんはいつも明るく迎えてくれます」

鈴木さん「Sさんと協力会員の鈴木さん(写真右)

にうれしく思います」Uさん「ひとりでは病院へ行くこともできませんでしたが、今はとても助かっています。おかげでリハビリ訓練にも精が出ます」

働く意志と能力がありながら一般企業への就労が困難な高齢者等に設備と仕事を提供します ☎3981・2608

◇池袋授産場◇

◇特別養護老人ホーム山吹の里◇ 日常生活に介護が必要で、介護する方がいない高齢者のための入所施設です。申込みは所管の福祉事務所へ。

区政モニターテーマ別懇談会が開催されました 高齢社会にそれぞれのひとこと



6月5・12日、区立目白庭園において、区政モニターテーマ別懇談会が開催されました。今回は二つの班に分けて、「高齢社会対策について」というテーマで、福祉部長ほか区側出席者と懇談しました。

この懇談会に先立ち、5月11・13日には施設見学会を実施し、特別養護老人ホーム「山吹の里」、高齢者福祉センター、高齢者住宅「千川つじ苑」、池袋授産場などの区立施設を見学しました。当日は、施設見学会の感想などを交えて、様々な意見が出されました。懇談会で出された主な意見を紹介します。

ホームヘルパーの体制強化を

◇区の訪問看護の仕事をしてい

10年後には在宅での介護を必要とする高齢者が約35万人になると推計されています。それに対して、最低10万人のホームヘルパーが必要になると厚生省は試算しています。

ことぶきの家は開設されたのが約20年前です。そのころは55歳で定年というのが一般的でしたので、60歳以上が利用対象になった経緯があります。現在ことぶきの家の有効活用などを課題として検討しています。

若い人たちが住めなくなったら、街の活気がなくなる

骨折の手術の後などにマッパージが必要な場合、区には無料でマッパージを受けられるような制度がないことだが、

ある市では無料で受けられるらしい。豊島区でも検討して。

◇高齢者対策に力を入れていることはよくわかった。今後は、発想を変えて、将来、高齢社会の負担などを担う若者対策に力をいれたらどうか。

◇高齢者住宅の入居については大変な倍率であり、抽選にはずれた人はどうなるのかが痛んでいる。

◇訪問看護については、医療法によって医療行為が制限されていますが、医師の指示に基づけばある程度のことでは可能です。公設、医師会あるいは病院委託などがあり、どういう形にするかは、検討段階ですが、ナースステーションをつくり訪問看護の拠点にしたいと考えています。

◇私の住んでいる地域では、高齢者が増え若者が減るといふ現象のために、コミュニティ活動に支障が出はじめています。地域が高齢社会に対応しているか心配だ。

現在、身体障害者の方のうち一定の対象者にはマッパージの無料受術券の交付をしております。たいへん喜ばれています。高齢者についても検討課題にしていきたいと思えます。

◇高齢者住宅は、計800戸を用意する予定で、量的にはかなり確保されます。高齢者向けだけでなく、若い人も区内に居住しやすくなるような住宅政策も検討しています。

◇高齢社会の進展とともに、若い人たちが住める街の活気がなくなるといふ懸念があります。若い人の人口が減ることによって、コミュニティ活動に支障がでるなど、街の活力が失われるようなことがないようにしなければなりません。

今後の施策に反映できるように努力していきたいと思えます。

多い特養ホーム待機者

◇施設見学会をして、豊島区では高齢者のための施設が充実していると感じた。ただ、特別養護老人ホームについては、居室が病院のようだった。入居者のために改善した方がいいのではないか。

街づくりに関係したことで、車いすの人が通行しやすいように歩道などの整備を徹底してほしい。

◇特別養護老人ホームの入居者の負担が低すぎるような気がする。親族など負担能力がある人がいるはずなのに、割り切れないと感じる。

◇特別養護老人ホームについては、個人のプライバシーが守られるよう個室がいいという意見もありますが、全居室に占める個室の割合が一定以上になると建設のための補助金が受けられなくなるといふ問題があります。個室が望ましいとは思いますが、入所できない待機者が大勢いるというのが現実であり、施設数、定員を増やすことを優先させざるを得ないのが現実です。

◇小中学校の空き教室を高齢者のための施設に利用できないか。すでにある施設なので、改装するくらいで済むと思う。また、学校統廃合の跡地に特養ホームなどはつくれないのか。

◇高齢者の労働力を受け入れるものとしては、授産場、シルバー人材センターがあります。当面は、この二つを強化・拡充する方向で考えています。

◇小中学校統廃合の跡地を高齢者施設に利用したらどうかというご意見が出ましたが、学校統廃合については、現在、審議会の答申を受けて計画を作る準備をしている段階です。

◇詳細：広聴係 内線2141

◇現在のことぶきの家を統廃合し、建物を高層化するなどして整備したらどうか。火災の時に緊急車両が通行できるように周辺の道路の整備もあわせてお願いしたい。

◇施設の建設も重要だが、それと並行して高齢者をいたわるような心をそれぞれが持たなくてはならない。学校での教育も必要ではないか。

◇高齢者住宅の設備はすばらしいと思うが、高齢者しか住んでいないということでは本当にいいか疑問だ。高齢者にとっては、子どもなどの接触が精神的にも必要だ。幼稚園や小中学校との併設なども今後の建設の方法として考えた方がいいと思う。

◇施設建設も必要だが、これからは高齢者の生きがい対策が重要ではないか。

◇訪問看護については、医療法によって医療行為が制限されていますが、医師の指示に基づけばある程度のことでは可能です。公設、医師会あるいは病院委託などがあり、どういう形にするかは、検討段階ですが、ナースステーションをつくり訪問看護の拠点にしたいと考えています。

◇私の住んでいる地域では、高齢者が増え若者が減るといふ現象のために、コミュニティ活動に支障が出はじめています。地域が高齢社会に対応しているか心配だ。

現在、身体障害者の方のうち一定の対象者にはマッパージの無料受術券の交付をしております。たいへん喜ばれています。高齢者についても検討課題にしていきたいと思えます。

◇高齢者住宅は、計800戸を用意する予定で、量的にはかなり確保されます。高齢者向けだけでなく、若い人も区内に居住しやすくなるような住宅政策も検討しています。

◇高齢社会の進展とともに、若い人たちが住める街の活気がなくなるといふ懸念があります。若い人の人口が減ることによって、コミュニティ活動に支障がでるなど、街の活力が失われるようなことがないようにしなければなりません。

今後の施策に反映できるように努力していきたいと思えます。



最高齢者の一人高木トミさん（左端。昨年の最高齢者記録）

在宅のねたきりの方で入浴が困難な方に、入浴サービスを行います。巡回入浴と施設入浴の方法があり、主治医の許可が必要です。入浴回数は月3回（ただし、施設入浴は月2回・夏期のみ3回）です。

●巡回入浴 巡回入浴車を派遣し、自宅の居室で入浴します。

●施設入浴 寝台車で区立高齢者住宅ササビセンターへお連れして入浴します（定員あり）。

在宅のねたきりの方は、ひとりぐらしの方でも65歳以上の方のみの世帯も対象になります。

◇おむつの援助

ねたきりまたは痴呆等で常時失禁のある方（入院中の方も含まれます）に快適な療養生活を送っていただくため、紙おむつを支給または布おむつを貸与し、おむつカバーも年2枚支給します。また、これらを入院先の都合で受けられない方には、おむつ代を助成します。ただし、い

◇おむつの援助

ねたきりまたは痴呆等で常時失禁のある方（入院中の方も含まれます）に快適な療養生活を送っていただくため、紙おむつを支給または布おむつを貸与し、おむつカバーも年2枚支給します。また、これらを入院先の都合で受けられない方には、おむつ代を助成します。ただし、い

◇おむつの援助

ねたきりまたは痴呆等で常時失禁のある方（入院中の方も含まれます）に快適な療養生活を送っていただくため、紙おむつを支給または布おむつを貸与し、おむつカバーも年2枚支給します。また、これらを入院先の都合で受けられない方には、おむつ代を助成します。ただし、い

◇おむつの援助

ねたきりまたは痴呆等で常時失禁のある方（入院中の方も含まれます）に快適な療養生活を送っていただくため、紙おむつを支給または布おむつを貸与し、おむつカバーも年2枚支給します。また、これらを入院先の都合で受けられない方には、おむつ代を助成します。ただし、い

◇おむつの援助

ねたきりまたは痴呆等で常時失禁のある方（入院中の方も含まれます）に快適な療養生活を送っていただくため、紙おむつを支給または布おむつを貸与し、おむつカバーも年2枚支給します。また、これらを入院先の都合で受けられない方には、おむつ代を助成します。ただし、い

その横断 車の速さを忘れてる

豊島区高齢者交通安全旬間 9月11日～20日

今年上半期、都内の交通事故死者数は28人と昨年比に比べ63人増と急増しており、そのうち、65歳以上の高齢者が61人（昨年比15人増）を占めています。

秋の全国交通安全運動に先がけて実施される「高齢者交通安全旬間」を機会に、交通安全を高齢者だけでなく、地域の問題としてとらえ、信号無視や横断禁止場所での横断などは絶対にしないという、交通安全意識を強く持つていただき、危険な横断行為等をしてしまうとする歩行者には、「ひと声」かけ、安全な横断歩道等に誘導するなど、横断時の保護をしてあげましょう。

なお、この運動は、次の4点を重点に掲げ実施します。皆さんの積極的なご協力をお願いいたします。

1. 高齢者の交通安全に関する区民意識の醸成

家庭や職場などで、交通ルールやマナーについて話し合いまししょう。外出する高齢者には、「ひと声」かけてあげましょう。
2. 高齢者の歩行中（特に横断中）および自転車乗用中の交通事故防止

高齢者の事故の多くは、道路横断中に発生しています。危険な横断はやめましょう。また、自転車に乗る時は、ブレーキ等の作動確認、信号表示に従って、一時停止を守る。夜間はライトをつけるなど、安全運転を心がけましょう。
3. 高齢運転者の交通事故防止

長時間運転や夜間・雨天時の無理な運転は避け、「スピードは控えめに、ブレーキは早めに」を励行しましょう。また、シートベルトを正しく装着しましょう。
4. 運転者に対する高齢者保護意識の醸成

高齢者が歩いている時などは、早めに減速し、思いやりを持って運転しましょう。高齢者が横断しようとしている時は一旦停止し、横断させてあげましょう。

◇詳細：交通対策課 内線2976

訪問看護指導

40歳以上でご家庭においてねたきりの状態にある方やねたきりになるおそれのある方に、保健師や看護婦、理学療法士、作業療法士が訪問してご相談にのっています。

◇訪問回数：月1～4回◇主な内容：①清潔保持、体位交換、床ずれ予防等の看護方法②栄養を含めた療養方法③食事、衣服の着脱等日常生活動作の訓練方法等

◇ハビリ体操教室

脳卒中の後遺症等で体の不自由な方およびその家族で通所可能な方が、機能訓練の専門家と一緒にリハビリを行っています。

◇申込み・詳細：保健指導係 内線2533

◇会場：衛生部分庁舎、池袋保健所、長崎保健所◇開催回数・時間：各会場毎月1回、午後1時～3時30分◇内容：体操、ゲームなど

◇在宅高齢者歯科訪問診療事業

歯の治療を受けたくても、出かけることのできないおとしよりのために、歯科医師がご家庭を訪問し治療を行います。

◇対象：65歳以上の在宅でねたきりの方◇費用：原則として無料※ご本人の健康状態や歯の状態によっては治療できないこともあります。

◇申込み・詳細：保健指導係 内線2533

平成4年度後期区民教室参加者募集



◇対象…区内在住または在勤の方◇費用…無料(ただし教材費は自己負担。通知のはがきの指示に従って納入してください)
 ◇申込み…9月9日(水)・10日(木)の午前9時～午後7時に各会場ごとに受付。その際所定の申込書にあて先明記のはがきを添えてください。
 往復はがき(科目名、住所、氏名、年齢、連絡先の電話番号、あて先明記・区内在勤の方は勤務先の所在地も明記)でも申込みできます(9月10日の消印まで有効)◇受講者決定…申込多数の場合は9月14日に各

会場で抽選のうえ決定し、後日はがきで通知します◇注意…①申込内容に事実と異なる記載があった場合には、受講決定通知後でも取り消すことがあります②いったん納入した教材費は原則としてお返しできません③電話による申込み、抽選結果のお問い合わせはお断りします④お子さんを連れての受講はできません⑤雑司が谷社会教育会館では、全科目で保育サービスが受けられます。希望する方は申込書に往復はがきにその旨明記してください◇詳細…各会場

●区民センター 〒170 東池袋1の20の10 ☎3590-5321

科目名	内 容	単 位	回 数	曜 日	期 間	時 間	教 材 費	講 師
ペットに親しむ	①猫の正しい飼い方～猫の生理・特徴・習性などについて ②熱帯魚等鑑賞魚の見方・正しい飼い方について ③小鳥・小動物の正しい飼い方について ④犬のしつけ方全般について ⑤日本のペット事情について	30	5	水	10月7日～11月4日	午後1時30分～3時30分	なし	アメリカン・キャットF・A審査員 小松敏彦氏 日本熱帯魚研究所所長 牧野信司氏 麻布大学名誉教授 宇田川隆男氏 警察犬訓練所長 一瀬欽哉氏 (社)日本愛玩動物協会理事 尾上多喜雄氏
木彫入門	木彫の初心者講座で茶托カコースター(受講者の自由選択)を作ります。経験の浅い方、彫刻刀を初めて使う方にも作品が作れるように指導します。自分の作品を楽しみながら仕上げていきます。	30	7	金	10月2日～11月27日 (10/9・11/13は除く)	午後1時30分～3時30分	800円	木彫家 田代禎男氏
芥川龍之介の文学	芥川龍之介は明治25年(1892年)東京に生まれ、昭和2年(1927年)東京に没した。今年生誕百年であり、あらためて彼の文学を読み返して、これまでいわれていたとは異なる側面を再発見し、より一層芥川文学を私たちの身近なものにしていきたいと思う。	30	5	木	10月8日～11月19日 (10/29・11/12は除く)	午後6時30分～8時30分	なし	筑波大学名誉教授 平岡敏夫氏
二ノハオ中国語	初めて中国語を学ぶ方を対象にした、発音から簡単なあいさつまでの入門コースです。最近では中国語のコミューナルソングがお茶の間に流れ、暮らしの中で中国語と出会うことも珍しくありません。そんな時少しでも聞いたり話したりできれば興味が倍増します。	30	10	金	10月2日～12月18日 (10/9・11/13は除く)	午後6時30分～8時30分	300円	日中学院講師 木野井美沙子氏

●雑司が谷社会教育会館 〒171 雑司が谷3の1の7 ☎3590-1253

科目名	内 容	単 位	回 数	曜 日	期 間	時 間	教 材 費	講 師
西鶴の世界	西鶴は元禄期、町人社会の衰微を描き尽した作家です。今回は好色物を中心に、西鶴文学の持つ魅力、笑いや遊び心の中にある鋭い人間観察を具体的に学びます。(3歳以上保育付)	40	6	金	10月9日～11月13日	午後1時30分～3時30分	なし	大妻女子大学教授 江本 裕氏
沖縄の歴史と文化	返還20周年に当たって沖縄について学びます。特に、大和王朝(8世紀)と並んで交易立国をした琉球王朝(15世紀～450年間)時代の歴史と文化に照明を当てていきます。(3歳以上保育付)	40	5	火	11月10日～12月8日	午後6時30分～8時30分	660円	法政大学教授 外間善善氏
初めての油絵	初めて油絵を始める方を対象に基礎アッサン・描画法・画材の使い方など分りやすく指導する講座です。あなたも美術館や展覧会で鑑賞してきた油絵を楽しく描いてみませんか。(3歳以上保育付)	20	10	木	10月8日～12月10日	午後1時30分～3時30分	15,000円 (画材購入希望者のみ)	筑波大学講師 三ツ山三郎氏
初めての手編み	手編みの楽しさ、暖かさを生かしたアラン風の模様を入れた婦人カーティガンを作ります。初心者も経験ある方も、一緒に基本をマスターしながら、本物のニット作りを学びましょう。(3歳以上保育付)	30	12	火	10月13日～12月22日 他に10/15・10/22授業、11/3を除く	午後1時30分～3時30分	9,800円	ニットデザイナー 古谷寛子氏
初めての着付	着物自由に着られれば生活が楽しくなります。半衿のかけ方からゆかたの着方、細帯の結び方、袋帯の結び方と応用。他人に着物を着付けるまで学びます。(3歳以上保育付)	20	10	木	10月15日～12月17日	午後6時30分～8時30分	1,000円	武蔵野服飾専門学校講師 岡村 春子氏 堂前たか子氏

●千早社会教育会館 〒171 千早2の35の12 ☎3974-1335

科目名	内 容	単 位	回 数	曜 日	期 間	時 間	教 材 費	講 師
樋口一葉の文学～初期作品を中心に～	一葉は現代でも大変人気がありますが、意外に知られていないのが初期の作品です。この講座では、古典との関連にも触れながら初期の短編を読みます。	30	10	月	9月28日～12月7日 (11/23を除く)	午前10時～正午	300円	放送大学助教授 島内裕子氏
たのしい川柳	総てが建前の今の世の中、喜怒哀楽を本音で詠む「川柳」を始めてみませんか。川柳の歴史と実作を楽しく学ぶ教室です。	30	10	水	9月30日～12月2日	午後2時～4時	500円	15世 脇屋川柳氏
おし花工房	秋の草花をおし花にして、懐かしい友に便りを出してみませんか。おし花電報の技法を基本から勉強し、自然の色の美しさを額やカード等に活用していきます。	26	6	金	10月2日～11月13日 (10/23を除く)	午前10時～正午	5,000円	杉野花研究家 鈴木恵子氏
グルメの旅～スペイン・イタリア編～	パスタやシーフードを使ったトロピカルな味と香りのスペイン・イタリア料理編。トレンティーネ地中風のおいしさを作って味わってみましょう。	24	10	月	9月28日～12月14日 (11/2・11/23を除く)	午後6時30分～8時30分	6,000円	赤松栄典専門学校専任講師 関谷淑子氏
ギターを楽しむ	あなたのところに眠っているギターはありませんか。あなたの手でもう一度、美しいメロディーを奏でてみましょう。スペインの名曲「禁じられた遊び」を目標にクラシックギターを使って初歩から学びます(ギターの無い方には相談に応じます)。	20	10	月	9月28日～12月7日 (11/23を除く)	午後6時30分～8時30分	500円	ギタリスト 染谷ひろし氏

《官製はがき裏面に横書きで》

「スポーツの集い」参加申込用紙	対象者氏名	フリガナトシマ イチロウ 年齢	豊島 一郎 44歳
住所	豊島区目黒5丁目18番8号	TEL	(3953)2811
所属団体の名称	〇〇会	参加者氏名	豊島 一郎 44歳
障害の種類	精神薄弱・視覚障害 聴覚障害・内耳障害 肢体不自由の別を記入してください。	備考欄	さくら 41歳 車いす

と交通費を支給します。なお、昼食補助をしていただくボランティアの方を募集しています。ご協力をお願いします。なお、昼食と交通費を支給します。

※昼食は区で用意します。雨天の場合は上履きを持参してください。駐車場は、台数に制限がありますので、電車(東武東上線北池袋駅下車徒歩5分)をご利用ください。

ポランティア募集
スポーツの集いの競技進行の補助をしていただくボランティアの方を募集しています。ご協力をお願いします。なお、昼食と交通費を支給します。

170 豊島区目黒5の18の8 心身障害者福祉センター事業係へ。申込用紙は、当センター、福祉課、東西福祉事務所、各出張所の窓口にあります◇詳細は当センター ☎3953・2811 までお問い合わせください。お問い合わせは、受付時間(午前9時～午後5時)にお願いします。

10月10日(祝) 午前9時30分～午後3時(受付は9時～10時30分) 池袋中学校校庭(雨天の場合、同校体育館で催し物)◇対象：区内在住の身体障害者手帳、愛の手帳をお持ちの方とその家族または介護者◇申込み：所定の中込用紙または官製はがき(記入例参照)に記入し、9月30日(消印有効)までに「〒170 豊島区目黒5の18の8 心身障害者福祉センター事業係」へ。申込用紙は、当センター、福祉課、東西福祉事務所、各出張所の窓口にあります◇詳細は当センター ☎3953・2811 までお問い合わせください。お問い合わせは、受付時間(午前9時～午後5時)にお願いします。



3 会 200 千 丸 駅 の 午 日
0 福 380 元 嶽 50 前 火) 9
社 具 元 元 峠 歳 9 時 集
協 持 300 元 大 歳 時 集
議 参 元 元 峠 歳 時 集
会 申 400 元 大 歳 時 集
社 込 400 元 大 歳 時 集
3 詳 400 元 大 歳 時 集
9 細 400 元 大 歳 時 集
1 詳 400 元 大 歳 時 集
2 細 400 元 大 歳 時 集
9 社 400 元 大 歳 時 集

中高年健康講座
初秋の伊豆ヶ岳 正丸峠を歩く

9月21日(月)雨天の場合は22日(火)集合◇対象：区内在住の50歳以上の方◇コース：正丸峠大蔵山分岐→伊豆ヶ岳→正丸峠(徒歩約4時間)◇参加費：380円(交通費180円、参加費200円)◇定員：40名◇その他：ハイキングの服装、弁当、水筒、雨具持参◇申込み：詳細は3953・2811までお問い合わせください。

種別	性別	年齢	トラック競技	フィールド競技
一般	男子	50歳以上	1500m	
		40歳以上	100m 1500m	
	30歳以上	100m 1500m 5000m		
	30歳未満	100m 1500m 5000m		
女子	制限なし	400m/1レー	走高跳・走幅跳・砲丸投げ	
	制限なし	100m 3000m	走高跳・走幅跳・砲丸投げ(高校女子を含む)	
高校	男子	//	100m 1500m 5000m 400m/1レー	走高跳・走幅跳・砲丸投げ
	女子	//	100m 400m/1レー 3000m	走高跳・走幅跳・砲丸投げ
中学	男子	//	100m(学年別) 400m 1500m 800m/1レー	走高跳(1/2年・3年)・走幅跳(1年・2/3年)・砲丸投げ
	女子	//	100m(学年別) 800m 400m/1レー	走高跳(1/2年・3年)・走幅跳(1年・2/3年)・砲丸投げ
小学	男子	//	50m(1/2年) 100m(3/4年) (5/6年)	ソフトボール投げ(1/2年) (3/4年) (5/6年)
	女子	//	50m(1/2年) 100m(3/4年) (5/6年)	ソフトボール投げ(1/2年) (3/4年) (5/6年)

第32回区民陸上競技大会
10月11日(日) 午前9時開始
国立競技場(雨天決行)◇対象：区内在住、在勤、在学の方◇競技種目：左表のとおり(出場はリレーを除き1人トラック、フィールド各1の2種目まで)◇費用：小学生300円、高校生以上500円◇申込み：9月7日～17日に費用を添えて体育課窓口(内線3486)まで

●駒込社会教育会館 〒170 駒込2の2の2 ☎3940・2400

Table with columns: 科目名, 内容, 定員(名), 回数, 曜日, 期間, 時間, 教材費, 講師. Includes courses like '近代文学 作家と作品', '朗読の部屋', 'あなたガ主役!', etc.

●南大塚社会教育会館 〒170 南大塚2の36の1 ☎3946・4301

Table with columns: 科目名, 内容, 定員(名), 回数, 曜日, 期間, 時間, 教材費, 講師. Includes courses like '分かりやすく面白い 西洋美術史', '初めての三味線教室', '刻る楽しさ、押した感動 文芸の鑑賞', etc.

●青年館 〒171 池袋2の35の5 ☎3986・6740

Table with columns: 科目名, 内容, 定員(名), 回数, 曜日, 期間, 時間, 教材費, 講師. Includes courses like '「孫子の兵法」を読む', '島崎藤村 一人と文学', '囲碁入門', etc.

Table with columns: 回, 日程, テーマ, 講師. Lists dates and topics for various programs.

ユニホツケ教室 9月15日(祝) 午後1時30分... 区制施行60周年記念事業 「ふるさと体験ツアー」 10月17日(土) 19日(月) 山形県... 自然体験のすすめ 身近な生活に目を向けながら

